

**Hochmalige Bitte**

Auf meine Bitte um Gaben für Deutschlands Notleidende sind mir zugesandt worden von: Job. Bruder, Prelate, Sast. \$5.00; von Frau L. Schäf, Regina, \$1.00; von Frau Wehrholt, Regina, \$5.00.

Ich wiederhole meine Bitte herzlichst: Brüder heißt! Begehrte Brüder prechen sich sehr klein. Eine Gabe, jeder Dollar mag ein Menschenleben retten.

Mit brüderlichen Grüßen  
Job. Friz. Pastor.  
1948 Ottawa St. Regina.

Basenthin bei Gollnow in Pommern, im Ott. 1923.

Liebe Freunde!  
Die deutsche Mark ist so gesunken, daß man für einen Dollar 5 Milliarden deutsche Mark kaufen kann. Wenn die Schuld trifft, wollen wir hier nicht untersuchen — unsere äußersten und inneren Feinde!

Zattartige Hilfe allein kann retten. Weist in Eurer Presse, in Euren Vereinen, in Euren Kirchen, überall, so weit die deutsche Zunge klingt, auf unsere Vergewaltigung hin! — Brüder! — Schwestern! helft!

Lauende von Erschöpfungen werden täglich vor mir gebracht. Ich habe nicht die Mittel, das Porto zur Antwort zu bezahlen! Die Beilage ist eine von vielen. So sieht es in allen Anstalten der inneren Mission, der charitativen Arbeit, der sozialen Hilfe aus. Vergewaltigung, Mafusofigkeit, Verzweiflung auf allen Seiten.

Unsere Kriegsmauen, unsere Kupfer, unsere Witwen, unsere Alten, unsere Erwerbslosen, unsere Flüchtlinge aus dem Balkan, Polen, Russland, Elsass, Deutsche Ostpreußen, Tirol, unsere Studenten verhungern, erfrieren.

Bringt schnelle Hilfe mit Geld, Kleidung, Lebensmitteln.

Meine Liebesarbeit wird vom Deutschen nicht verhindert, ich kann noch wie vor Eurem Gaben in Dollars, Pfunden oder Scheinen den Bedürftigen ohne Wirkung zu führen.

Zu lange das Volk unter Deutschtum nicht entgelten, wenn eine unfähige Regierung mit Anspruch des Autonomie gegen Euer und unser Ergebrüder verhindert und die Lage im Ungleichgewicht verblimmt hat!

Helft! Ich bin für jede Gaben dankbar! Für Quittungen erbitte Rechnung international. Helft uns durch den Winter, helft Fleischmärkte befreien!

In herziger Dankbarkeit  
Breithaupt, Pastor.

Ein Postkarte!  
Oldenburgische Diakonissenhaus Elisabethstift.

Oldenburg, 30. Ott. 1923.  
Liebe Freunde!

So darf ich Sie anreden, denn Sie haben durch Ihre freundliche Hilfe, die Sie uns bereits erhalten ließen, bewiesen, daß Sie der Heimat mit warmer Herzen gedenken und sich die Notlage unserer beiden Anstalten zu Herzen genommen haben.

Wenn ich früher von großen Schwierigkeiten gehrochen habe, so hatte ich recht. Nur war es noch nicht. Aber heute ist sie da: die Not. Da nun kommt es, daß die Not, die ich an verschiedenste Landsleute, die uns helfen, schreibt. Denn nun sind wir völlig fertig. Die liebe, treue, dankenswerte Hilfe, die wir bisher erfahren, hat uns über alle Schwierigkeiten der vergangenen Tage glatt hingekrochen.

Heute ist sie da: die Not selbst. Alles andere waren nur ihre Vorboten.

Ein Beispiel: Für September sollten wir für unsere außerhalb des Butterbaus arbeitenden Schwestern ein Staffelsold erhalten von einer halben Milliarde. Also für hundert

**Extra billig**

Deutsche Bücher.  
6 hochinteressante deutsche Kriminale und Liebesgeschichten, wie: "Der Hochzeitstag", "Die Nach des Farmers", "Ich bleibe Dein", "Der Silberprinz", "Die Finsternis in der Wüste", "Königin Liebe" u. a. Alle sechs zusammen mit 6 wundervollen Zeitschriften nur \$1.00.

Der Kalender 1924, 25c — beide zusammen mit 6 wundervollen Zeitschriften nur \$1.00.

Denkt daran, wie das Freudenfest darüber in diesem Jahre aussieht! Wieviel Kinder hungernd und sterrend um Brot und Milch bitten, und Niemand ihren Wunsch erfüllt. Darum lohnt uns helfen, ein jeder, und darf auch schon lohnen, sofern Verwandte etwas gefordert, sollte sich zur Freude machen, sein Scherlein an die Armut zu geben. Viele haben bereits zu unserer Sammlung beigegetragen, aber noch viele gibt es, die bisher diesen Mahnur nicht vergessen.

In der letzten Woche sind bereits 31 Pakete mit Lebensmittel eingetroffen, abgesehen an Kindergarten, die sehr nötig, um nur einzumachen, daß Dorum lohnt uns nicht vergebens bitten. Schafft die Verteilung Eurer Lohne oder ein Geldgeschenk oder auch Handarbeiten für den Bazaar, der am 15. Dezember stattfindet, an die drei unten angegebenen Adressen.

Sehr willkommen Geldgeschenke haben bisher gestiftet Herr John M.

Stugler, Prelate, Sast. \$5.00; Herr

Walter Doerfler, Montreal, \$5.00;

Herr G. Pieper, Winnipeg, \$5.00;

Mrs. Pieper, Winnipeg, \$5.00;

Herr G. A. Schwabe, Winnipeg, \$5.00;

Herr Albert Schmidt, Glencairn, \$5.00; Herr A. Z. Vardal, Winnipeg, \$25.00; Herr C. E. Vardal, Winnipeg, \$5.00; Herr Dr. E. Lehmann, 99 Roslyn Road, Winnipeg; Frau Agnes Schröder, 573 Bonaventure Ave., Winnipeg.

**Helft deutschen Kindern!**

Die Not in Deutschland wird immer größer; nur noch kurze Zeit ist es bis Weihnachten, dem Fest der Freude! Denkt daran, wie das Freudenfest darüber in diesem Jahre aussieht! Wieviel Kinder hungernd und sterrend um Brot und Milch bitten, und Niemand ihren Wunsch erfüllt.

Darum lohnt uns helfen, ein jeder,

und darf auch schon lohnen, sofern

Verwandte etwas gefordert,

schafft die Verteilung Eurer Lohne oder ein Geldgeschenk oder auch Handarbeiten für den Bazaar,

der am 15. Dezember stattfindet, an die drei unten angegebenen Adressen.

Sehr willkommen Geldgeschenke haben bisher gestiftet Herr John M.

Stugler, Prelate, Sast. \$5.00; Herr

Walter Doerfler, Montreal, \$5.00;

Herr G. Pieper, Winnipeg, \$5.00;

Mrs. Pieper, Winnipeg, \$5.00;

Herr G. A. Schwabe, Winnipeg, \$5.00;

Herr Albert Schmidt, Glencairn, \$5.00; Herr A. Z. Vardal, Winnipeg, \$5.00; Herr C. E. Vardal, Winnipeg, \$5.00; Herr Dr. E. Lehmann, 99 Roslyn Road, Winnipeg; Frau Agnes Schröder, 573 Bonaventure Ave., Winnipeg.

**ZAM-BUK**

Beats Any Embrocation  
In Winter Aches & Pains

Brokers eine Schachtel  
noch kostet!

Obwohl Zam-Buk schon lange als Canadas beliebteste Arznei bei Haushalten anerkannt worden ist, wissen doch wenige, daß es besser ist für das Wohl von Seinen des Rheumatismus, Sciatica und Lumboago, als andere Arzneimittel.

Zam-Buk ist auch gerade so gut für den schwangeren Rücken, wie Gelenke, welche

ausgestreckt sind, und sehr leicht

zu tragen.

Gut in den kalten Jahreszeiten eingesetzt, dringen die kräftige, schwermüde Energie in die Bören und vertreiben Stauden, Schmerz und Entzündung. Andere behandeln Entzündung mit Hilfe dieser Salbe.

Wieviel kann diese Salbe für die hungrigen Deutschen in der Kühle eines kalten Winters tun?

Die Salbe ist sehr kostengünstig.

Ein dreiteriges "stainless" Trans-

portieret, gestiftet von Frau Agnes

Schroeder, Winnipeg.

Ein Dusen "stainless" Toilettener-

zy, ein Dusen "stainless" Träum-

zuschmecker, gestiftet von Ein

Freund der Kinder, Winnipeg.

Eine große Bandurie, gestiftet von Nordwesten, Winnipeg.

Eine 24 Zoll große vollständig

angekleidete Puppe, gestiftet von

Städte und Hilda Carters, Winni-

pega.

Ein großes Olgemälde, gestiftet

von Frau Dr. H. Hibert, Winnipeg.

Die Preise, die gestiftet worden

sind, befinden sich:

Eine alte Meissner Porzellans-

chale, gestiftet von Herrn General

Colonial Dr. Kempff, Montreal.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von Frau Hugo Carters, Winnipeg.

Zwei sehr hübsche Tischleuchter und ein silberner Zimmerleuchter, geschenkt von Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

pega.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von

Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

pega.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von

Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

pega.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von

Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

pega.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von

Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

pega.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von

Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

pega.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von

Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

pega.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von

Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

pega.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von

Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

pega.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von

Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

pega.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von

Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

pega.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von

Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

pega.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von

Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

pega.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von

Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

pega.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von

Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

pega.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von

Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

pega.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von

Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

pega.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von

Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

pega.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von

Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

pega.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von

Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

pega.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von

Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

pega.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von

Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

pega.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von

Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

pega.

Ein kleiner Bildschirm, gestiftet von

Frau Dr. E. Lehmann, Winni-

&lt;p